

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 94 — 2036

**8 MAART 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1992 tot vaststelling van de modaliteiten van de bijdrage in de controlekosten door de ondernemingen die aan het toezicht van de Controledienst voor de Verzekeringen zijn onderworpen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 9 juli 1975, betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikelen 29, 36, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991 en 65;

Gelet op de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 43, van 15 december 1934, betreffende de kapitalisatievennootschappen, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 225, van 7 januari 1936, houdende regeling van de hypothekleningen en waarbij de controle op de ondernemingen voor hypothekleningen wordt georganiseerd, inzonderheid op artikel 63;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juni 1936 houdende algemene verordening betreffende het toezicht op de ondernemingen van hypothecaire leningen, inzonderheid op de artikelen 14 en 32;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1938 tot vaststelling van een algemeen reglement betreffende de controle op de kapitalisatieondernemingen inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1969;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de modaliteiten van de berekening van de bijdragen in de controlekosten aangepast dienen te worden aan de werkelijk uitgeoefende controle; dat dit de kenmerken vertoont van een dringende noodzakelijkheid gelet op het feit dat de Controledienst van bij het begin van 1994 moet beschikken over de financiële middelen die voor zijn werking nodig zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, a), eerste gedachtenstreepje van het koninklijk besluit van 30 november 1992 tot vaststelling van de modaliteiten van de bijdrage in de controlekosten door de ondernemingen die aan het toezicht van de Controledienst voor de Verzekeringen zijn onderworpen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« — voor de verzekeringsondernemingen dient door premies of bijdragen te worden verstaan de algebraïsche som van de bedragen van de premies en het saldo van de uit te geven premies, zonder polis- en bijvoegselkosten, van de groepen van bedrijvigheden « Leven » en « Niet-Leven ».

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 94 — 2036

**8 MARS 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1992 fixant les modalités de contribution aux frais de contrôle des entreprises soumises au contrôle de l'Office de Contrôle des Assurances

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance, notamment les articles 29, 36, modifié par la loi du 19 juillet 1991 et 65;

Vu la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, notamment l'article 41;

Vu l'arrêté royal n° 43 du 15 décembre 1934 relatif aux sociétés de capitalisation, notamment l'article 16;

Vu l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires, notamment l'article 63;

Vu l'arrêté royal du 30 juin 1936 portant règlement général du contrôle des entreprises de prêts hypothécaires, notamment les articles 14 et 32;

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1938 portant règlement du contrôle des entreprises de capitalisation, notamment l'article 19;

Vu l'avis de la Commission des Assurances;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'adapter les modalités du calcul de la contribution aux réalités du contrôle exercé; que cela présente un caractère d'urgence étant donné que l'Office de Contrôle doit disposer pour le début de 1994 des moyens financiers nécessaires à son fonctionnement;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 3, a), premier tiret de l'arrêté royal du 30 novembre 1992 fixant les modalités de contribution aux frais de contrôle des entreprises soumises au contrôle de l'Office de Contrôle des Assurances, est remplacé par la disposition suivante :

« — pour les entreprises d'assurances, il faut entendre par primes ou cotisations la somme algébrique des montants des primes et le solde des primes restant à émettre, sans frais de police et d'avantage, des groupes d'activité « Vie » et « Non-Vie ».

De premies of bijdragen worden in aanmerking genomen voor de volgende percentages, periodes en activiteiten :

Les primes et cotisations sont prises en considération pour les pourcentages, périodes et activités suivants :

Verzekerings- ondernemingen waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is :  Entreprises d'assurances dont le siège social est situé :		Rechtstreekse verzekerings- verrichtingen in België		In herverzekering aangenomen zaken	Vestigingen van Belgische ondernemingen in het buitenland		Rechtstreekse verzekerings- verrichtingen in het buitenland
		Tijdperk Période	voor — avant le 1.7.1994	vanaf — à partir du 1.7.1994	vanaf — à partir du 1.1.1994	voor — avant le 1.7.1994	vanaf — à partir du 1.7.1994
in België en Belgique	%		100	100	30	0	30
in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap, andere dan België	% 1*		100	30	0	—	0
dans un Etat membre de la Communauté européenne, autre que la Belgique	% 2*		100	30	—	—	—
buiten de Europese Gemeenschap en de Europese Economische Ruimte	%		100	100	30	—	30
hors de la Communauté européenne et de l'Espace économique européen							
in een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte andere dan een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap	% 1*		100	100	30	—	30
dans un Etat membre de l'Espace économique européen, autre qu'un Etat membre de la Communauté européenne	% 2*		60	60	—	—	—

\*1 = agentschappen of bijkantoren

\*2 = het vrij verrichten van diensten in België

In voorkomend geval wordt voor het dienstjaar 1994 *pro rata temporis* een gemiddelde van het percentage van de premies of bijdragen in aanmerking genomen.

Art. 2. Het eerste te financieren dienstjaar op grond van de bepalingen van dit besluit is 1994.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

\*1 = agences ou succursales

\*2 = libre prestation de services en Belgique

Le cas échéant, la moyenne *prorata temporis* du pourcentage des primes ou cotisations est prise en considération pour l'exercice 1994.

Art. 2. Le premier exercice à financer sur base des dispositions du présent arrêté est 1994.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET